

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国第二次审议会议

9 November 2009
Chinese
Original: English

2009年11月30日至12月4日，卡塔赫纳德印第亚斯
临时议程项目10
根据第五条提出的请求及其分析的非正式介绍

关于塔吉克斯坦根据《公约》第五条提出延长销毁杀伤 人员地雷完成期限之请求的分析*

由第九届缔约国会议主席代表被授权分析延期请求的缔约国提交

1. 塔吉克斯坦于1999年10月12日批准《公约》。《公约》于2000年4月1日对塔吉克斯坦生效。塔吉克斯坦在2003年2月3日提交的第一份透明度报告中报告了在其管辖或控制下布设或怀疑布设有杀伤人员地雷的区域。塔吉克斯坦有义务在2010年4月1日之前销毁或确保销毁在其管辖或控制下的雷区的所有杀伤人员地雷。塔吉克斯坦认为无法在此日期之前完成，于2009年3月31日向第九届缔约国会议主席提交了延长期限的请求。塔吉克斯坦请求延长10年(至2020年4月1日)。¹

2. 请求指出，2004-2005年展开的首次地雷影响调查查明了146个“可疑危险区”，总面积为49,637,637平方米。²请求还指出，随后又查明了13个可疑危险区，总面积为858,018平方米，因此可疑危险区总数为159个，总共面积为50,668,272平方米，位于该国的三个地区：塔吉克斯坦—阿富汗边境(62个可疑危险区，总面积为26,911,369平方米)、塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境(57个可

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

¹ 执行摘要表明，该请求要求延长10年，至2020年4月1日。请求的封面上写着：“拟议的延长期结束日”为2019年12月31日(即9年9个月)。塔吉克斯坦在评论这项分析草案时说明，这项行动将于2019年12月31日之前完成，而塔吉克斯坦将于2009年3月31日之前提交其完成报告。

² 请求指出，塔吉克斯坦将“可疑危险区”界定为“由于地雷或未爆弹药而存在实际或预见危险的地区”。

疑危险区，总面积为 1,726,000 平方米)以及塔吉克斯坦中部地区(40 个可疑危险区，总面积为 22,030,903 平方米)。

3. 请求还指出，由于在首次调查期间调查团队缺乏经验，缺乏雷区记录和调查设备，而且进入边境地区受到限制，首次调查没有产生高质量的结果，因此必须重新进行调查活动，才能够更好地了解这次挑战的程度。请求还指出，由于采用了一种称为“远程调查”的不准确的调查技术来估计塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境 57 个地区的面积，因此所记载的这些地区的面积是不准确的。请求还指出，到 2008 年 2 月，塔吉克斯坦地雷行动中心才收到 384 份关于塔吉克斯坦—阿富汗边境雷区面积的记录，总共面积为 8,567,500 平方米。

4. 被授权分析根据《公约》第五条提交的请求的缔约国(以下称为“分析组”)注意到塔吉克斯坦原先对雷区面积和地点的估计方面的缺陷，并注意到塔吉克斯坦承认必须重新进行调查活动。分析组还注意到，俄罗斯边境部队原先掌握的记录中列明的一些而非所有雷区已经列入原先估计的已知或怀疑布设杀伤人员地雷地区的 50,668,272 平方米。分析组还注意到，请求中估计，塔吉克斯坦—阿富汗边境地区需要调查的面积为 5,794,000 平方米，这可能是原先估计的已知或怀疑布设杀伤人员地雷地区的 50,668,272 平方米之外的。此外，分析组注意到，由于请求中指出，将在 2009 年底之前对这 5,794,000 平方米进行调查，在所请求的延长期开始之前，塔吉克斯坦—阿富汗边境尚未完成的工作将明朗化。

5. 请求指出，在到 2008 年 12 月为止的四年里，清除了 26 个雷区，总共面积为 2,270,020 平方米，并销毁了 9,944 颗杀伤人员地雷、12 颗反坦克地雷和 1,884 个其他爆炸装置。请求还指出，经过重新调查活动，取消了 42,268,367 平方米和 18 个可疑危险区，并查明了 93 个新的雷区，总共面积大约为 2,925,746 平方米。分析组指出，尽管自从 2004 年底以来不断加强了扫雷活动，但在公约生效到 2004 年底之间没有展开任何扫雷工作。

6. 请求还指出，塔吉克斯坦—阿富汗边境的一些雷区由于水灾并由于地雷自毁系统激活而被销毁。第九届缔约国会议主席请塔吉克斯坦明确确认遭受水灾和/或布设自毁系统地雷的地区不再有危险。分析组注意到，塔吉克斯坦答复时表明，它正在进行调查，以确保这些地区是安全的。

7. 请求指出，在塔吉克斯坦—阿富汗边境，仍然有待于调查的总共有 115 个经确认的雷区，大约总面积为 5,601,370 平方米，另外还有 360 个雷区，大约总面积为 5,794,000 平方米。请求还指出，在塔吉克斯坦中部地区，仍然需要加以解决的总共有 36 个可疑危险区，面积大约为 3,454,261 平方米，其中 19 个是经确认的雷区，而 17 个仍然需要再进行调查。请求还指出，在塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境，57 个可疑危险区仍然有待于重新调查。分析组还指出，塔吉克斯坦—阿富汗边境的调查工作定于 2009 年底完成，塔吉克斯坦在这一地区仍然有待于完成的工作在其截止日期之前将更加明朗化。分析组还指出，由于“远程调查”的性质，塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境执行方面的挑战的确切程度仍然不明确。

8. 正如上文所指出，塔吉克斯坦请求延长 10 年(至 2020 年 4 月 1 日)。请求指出，这段时间是根据以下假定计算出来的，即估计总共 14,849,631 平方米仍然必须加以解决，将通过重新调查来减少其中 20%。在其余雷区中，30%将通过机械扫雷加以清除，20%将通过采用探雷犬加以清除，而其余 50%将采用人工扫雷办法。请求还指出，所有重新调查活动将于 2009 年之前完成，适于采用机械扫雷的可疑危险区将于 2012 年之前完成，适于采用探雷犬的可疑危险区将于 2016 年之前完成，从 2016 年至 2019 年，只有人工排雷办法适用于其余雷区。塔吉克斯坦在评论这项分析草案时说明，这些重新调查活动并不包括塔吉克斯坦与乌兹别克斯坦的边境。

9. 请求指出，2008 年联合国开发计划署(开发署)对塔吉克斯坦地雷行动方案的评价支持这样的结论，即完全执行第五条大约需要 10 年时间。鉴于塔吉克斯坦极为重视这项评价，第九届缔约国会议主席致函塔吉克斯坦，询问塔吉克斯坦是否考虑将该评价报告附于其延期请求之后。此后塔吉克斯坦提供了这份报告，并表示向任何其伙伴提供该报告。分析组注意到，该评价报告预测，完全执行第五条需要 9.7 年的时间。分析组还注意到，这种预测是根据只有 20%有待于解决的雷区适合采用机械扫雷法这一假定作出的，而这种假定是根据报告的作者称之为对一个地方的“一次短暂的实地考察”作出的，而且该报告还指出，排雷组织“瑞土地雷行动基金会”估计，60%的雷区可采用机械扫雷。

10. 鉴于购置机械设备对执行塔吉克斯坦提出的计划的重要性，第九届缔约国会议主席致函塔吉克斯坦，询问购置方面的努力以及购置相关设备的可能性。塔吉克斯坦在答复时指出，它正在就这项事项与几个捐助方合作，而且一个捐助方已经向它允诺，塔吉克斯坦将在 2010 年收到一台机器。

11. 鉴于塔吉克斯坦在与乌兹别克斯坦边境面临的执行挑战的程度不明，第九届缔约国会议主席致函塔吉克斯坦。特别是，第九届缔约国会议主席要求说明为了在塔吉克斯坦控制的地区展开调查和扫雷而已经展开或计划展开的努力，并说明塔吉克斯坦一旦就边界划定签订政治协定以后的扫雷计划。塔吉克斯坦答复说，一些已划定的地区可以进入进行调查，它计划于 2010 年重新进行调查，这些活动将于 2010 年完成，届时将开始扫雷规划，随后实际扫雷活动“将取决于两国之间的一项政治决定”。

12. 第九届缔约国会议主席还致函塔吉克斯坦，询问塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境的预期工作是否已经列入请求中提出的计划。塔吉克斯坦答复说，塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境的预期工作没有列入计划，“由于国家边界线没有以国际法律形式完全确定”，扫雷行动无法进行，因此塔吉克斯坦没有关于塔吉克斯坦境内雷区的完整资料。分析组再次回顾说，塔吉克斯坦重视 2008 年开发署对塔吉克斯坦地雷行动方案的评价，分析组还指出，评价报告表明，浏览一下塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境可疑危险区分布图，“就可以知道，这些危险区位于边境的乌兹别克斯坦一方。”

13. 请求指出，塔吉克斯坦—阿富汗边境的八个雷区和塔吉克斯坦中央地区的六个雷区“已经暂时取消”。第九届缔约国会议主席致函塔吉克斯坦，要求说明这些地区恢复行动是否已经列入塔吉克斯坦的计划。塔吉克斯坦答复说，已经就这些暂停地区中的一些地区展开了活动，并证实，塔吉克斯坦将在所有其余可疑地区完成所有活动。

14. 请求中说明了下列阻碍因素：**(a)** 在《公约》对塔吉克斯坦生效 4 年以后才开始在塔吉克斯坦扫雷，这使得塔吉克斯坦只有六年时间来履行其第五条的义务；**(b)** 在最初几年里，只有少数扫雷组仅仅采用人工排雷法；**(c)** 塔吉克斯坦是一个多山国家，其中许多可疑危险区位于难以进入的地方；**(d)** 气候条件极其恶劣，许多可疑危险区一年中只有三至四个月可以进入，因此对扫雷行动提出了挑战；**(e)** 资金不足而且推迟收到资金，因此有待于完成的工作只有很小的工作窗口；**(f)** 俄罗斯军方留下的雷区记录不准确；以及 **(g)** 乌兹别克斯坦在边界扫雷问题上不予合作。分析组注意到，尽管塔吉克斯坦在 2004 年底之前没有进行任何扫雷活动，但此后日益加紧努力执行第五条。

15. 请求中载列的表格按照活动的类别说明请求中的每一年将解决多大面积(即 3,000,000 平方米通过 2009 年完成的调查活动解除危险；2009-2011 年，3,400,000 平方米通过机械扫雷解除危险；2009-2016 年，2,300,000 平方米通过探雷犬解除危险；2009-2019 年，5,960,000 平方米通过人工排雷解除危险)。请求指出，塔吉克斯坦制定了领先于国际地雷行动标准的国家地雷行动标准，而且大地正在通过一个六步骤的进程解除危险。请求还说明了塔吉克斯坦采用的核定人工扫雷技术。请求还指出，在塔吉克斯坦—阿富汗边境的扫雷行动中对技术调查还一度采用了非标准机械支持方法，并在试验调查项目和重新调查活动中正在采用一种新的方法。

16. 请求指出，塔吉克斯坦预测，2009-2019 年期间与执行第五条有关的活动将需要 4,230 万美元：其中 200,000 美元用于重新调查，23,800,000 美元用于人工扫雷，3,800,000 美元用于探雷犬，2,200,000 美元用于机械设备以及 6,270,000 美元用于能力建设。请求还指出，塔吉克斯坦自从 2003 年以来每年将其本国的资源投入人道主义扫雷，即提供技术支持，平均每年大约为 512,333 美元。请求还指出，塔吉克斯坦准备在延长期内投资 6,050,000 美元，而其余 36,270,000 美元将由塔吉克斯坦以外的来源提供。分析组再次回顾说，塔吉克斯坦重视 2008 年开发署对塔吉克斯坦地雷行动方案的评价，分析组指出，评价报告表明，“没有与捐助方进行充分的讨论，而鉴于短缺这种讨论是十分重要的。”

17. 请求指出，自从《公约》生效以来，由于执行了第五条而在社会经济方面取得了重大的进展，包括重建一条主要的道路、几条高压供电线、一条供水管和一个大坝，以及建造一条灌溉渠道，请求还指出，执行第五条带来的其他效益包括清理农业用地和开采宝石和铝矿。请求还指出，尽管在塔吉克斯坦取得了巨大的进展，但地雷在扫雷地区对人类的影响仍然是极其严重的。请求还指出，目前总共有 456,790 人住在受地雷影响的地区，而雷区封锁了人们打柴、牲口放牧、

地质研究和采集淡水的通道。雷区还阻碍了畜牧业和园艺发展、河岸的加固和道路与供电线的重建。此外，请求还指出，稀有动物也遭到地雷爆炸的伤害。分析组指出，在所要求的延长期内完成执行第五条的工作有可能对改善塔吉克斯坦境内人身安全和社会经济条件作出重要的贡献。

18. 请求中列入了可有助于缔约国评估和审议该请求的一些其他有关资料，包括说明执行时限的各种表格。此外，正如上文所指出，塔吉克斯坦提供了关于2008年开发署对塔吉克斯坦地雷行动方案的评价的报告，而塔吉克斯坦认为，这是它提出请求的一个重要依据。

19. 分析组指出，尽管在《公约》生效4年多以后才开始扫雷活动，但此后取得了重大的进展，特别是通过重新调查解除了一些土地的危险。分析组还指出，已知或怀疑布设了杀伤人员地雷的塔吉克斯坦的三个地区中的两个地区的计划是可行的，但人们对于究竟在多大程度上可以采用机械扫雷设备发表了不同的意见，这表明，塔吉克斯坦进展的速度可以比所要求的年数所表明的快得多。分析组指出，这样做就可以使塔吉克斯坦确保它在其请求中概述的严重的人道主义、社会和经济影响尽快得到解决。分析组还指出，如果计划中列入所要求延长期间塔吉克斯坦对塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境的希望，塔吉克斯坦和所有缔约国均可受益。

20. 分析组指出，鉴于取得外部支持以确保按时执行的重要性，塔吉克斯坦应该尽快制定一项资源调集战略。在这一方面，分析组指出，鉴于塔吉克斯坦预测，它需要的资金将略高于它最近几年里每年收到的金额，塔吉克斯坦应该按照所提出的建议，增加与捐助方接触的频率，并明确通报完成第五条执行工作带来的社会经济发展效益。

21. 分析组指出，塔吉克斯坦提供的关于其余雷区的说明将极大地协助塔吉克斯坦和所有缔约国评估延长期内执行工作方面取得的进展。在这一方面，分析组进一步指出，应该更明确地说明塔吉克斯坦—乌兹别克斯坦边境被怀疑布设地雷的地区的地点和状况以及塔吉克斯坦着手解决其管辖或控制下所有此类地区的计划。分析组还指出，塔吉克斯坦应该在常设委员会、第二次审查会议和缔约国会议上就此类问题提供最新情况，这将使塔吉克斯坦和所有缔约国均受益。